

# A FUNDAMENTAL STUDY OF EFFECTIVE VISUALIZATION AND DESCRIPTION OF LONGITUDINAL CHANGES OF CLASSICAL JAPANESE POETIC VOCABULARY

Hilofumi Yamamoto  
Tokyo Institute of Technology

Bor Hodošček  
Osaka University

## Introduction

The purpose of the current project is to report on the development of a system that visualizes the co-occurrence patterns of words in the Hachidaishū (ca. 905–1205).

## Materials

1. Over 9,500 poems in the Hachidaishū
2. English translations of the Kokinshū
3. Meta-code database

## Research agenda

1. Examination of token size
2. Probability of token adjacency
3. Rearranging texts in json format
4. Construction of data sets
5. User interface
6. Front end and server side
7. Assembly

## Database Excerpt

Due to screen size limitations, you can see them by clicking the database name.

1. [Kokinshū Database](#)
2. [Kokinshū English Translation Database](#)
3. [Hachidaishū Database: Simple](#)
4. [Hachidaishū Database: Compound](#)
5. [Poem token dictionary of the Hachidaishū \(all.db\)](#)
6. [Dictionary for analysis including inflected form](#)
7. [Dictionary of metacode for each token \(bg-table.dat\)](#)
8. [Kago \(poem word\) database \(ka-table.dat\)](#)
9. [Utamakura \(place name\) database \(ch-table.dat\)](#)
10. [Kajin \(poem author; birth-death\) database](#)
11. [Sample Model of the Kokinshū \(Spring\)](#)
12. [Sample Model of the Kokinshū \(Autumn\)](#)

- [Link to the proceedings page](#)



This PDF →

Click and try it  
Scan QR for mobile

